

# Excellent Christmas Music

## LEISE RIESELT DER SCHNEE LUISTER STIL NAAR DE WIND

Nederlandse tekst:  
 René Koster

Eduard Ebel  
 Bewerking / Vertaling: Ber Joosen

Rustig / Ruhig

1. Lei-se rie-selt der Schnee, — still und stürmt legt der See; —  
 1. Lui-ster stil naar de wind — wacht totda het be-gint —

weih-nacht-lich glän-zet der Wald: — freu-e dich, Christkind kommt bald! —  
 stem-men als zui-ver kris-tal — klin-ken in Bet-le-hems stal. —

2. In den Herzen ist Schmerz,  
 still schweigt Schmerz und Harm;  
 Sorge des Lebens verhallt,  
 freue dich, Christkind kommt bald!
3. Bald ist die heilige Nacht,  
 Chor der Engel erwacht;  
 hören sie wie lieblich es schallt!  
 Freude die, Christkind kommt bald!

2. Eng'len zingen zo zacht  
 van het wonder die nacht  
 luister, het klinkt overal:  
 Jezus kwam hier in een stal.
3. Kijk eens goed om je heen  
 nooit meer sta je alleen  
 verblijd je en weet bovenal  
 vriendschap begon in die stal.

Nederlandse tekst:  
René Koster

# HEILIGE NACHT

Joh.Fr. Reichardt  
Bewerking / Bearbeitung: Ber Joosen

S  $\text{♩} = 58$

A Hei- li- ge Nacht! Hei- li- ge Nacht!

T

B

1. Nacht der un- end- li- chen Lie- wa- dass uns dein  
1. Nacht van on- schat- ba- re waar- de- God- de-lijk  
2. Lass uns im Er- den-ge- drän- ge- tö- nen der  
2. God gaf ge- hoor aan de be- de. Hij zond zijn

1. Se- gen ver- blie- be, wirst du uns wie- der ge-  
1. Kind op de- aar- de, lang al werd hij hier ver-  
2. En- gel Ge- sän- ge, bis un- ser Fest- tag er-  
2. zoon voor de- vre- de, kwets- baar be- wijs van zijn

1. bracht. Hei- li- ge Nacht, Hei- li- ge Nacht!  
1. wacht. Hei- li- ge nacht, Hei- li- ge nacht!  
2. macht.

3. Heilige Nacht, Heilige Nacht,  
sucht uns auf Erden den Frieden,  
der allen Menschen beschieden,  
allen, die gut' Willens sind.  
Heilige Nacht, Heilige Nacht!

3. Heilige nacht, heilige nacht.  
Zoek het geheim van dit wonder.  
Leef, bid en werk en bewonder.  
Zoek die ontembare kracht.  
Heilige nacht, heilige nacht.